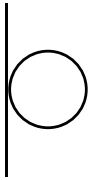
Pobrano z mamadecor.pl

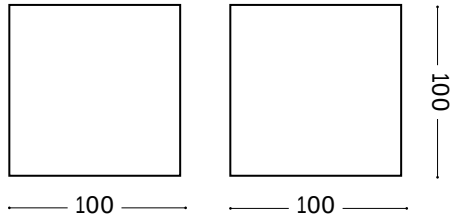
REV 20/10/2023

Rubik AP



LED

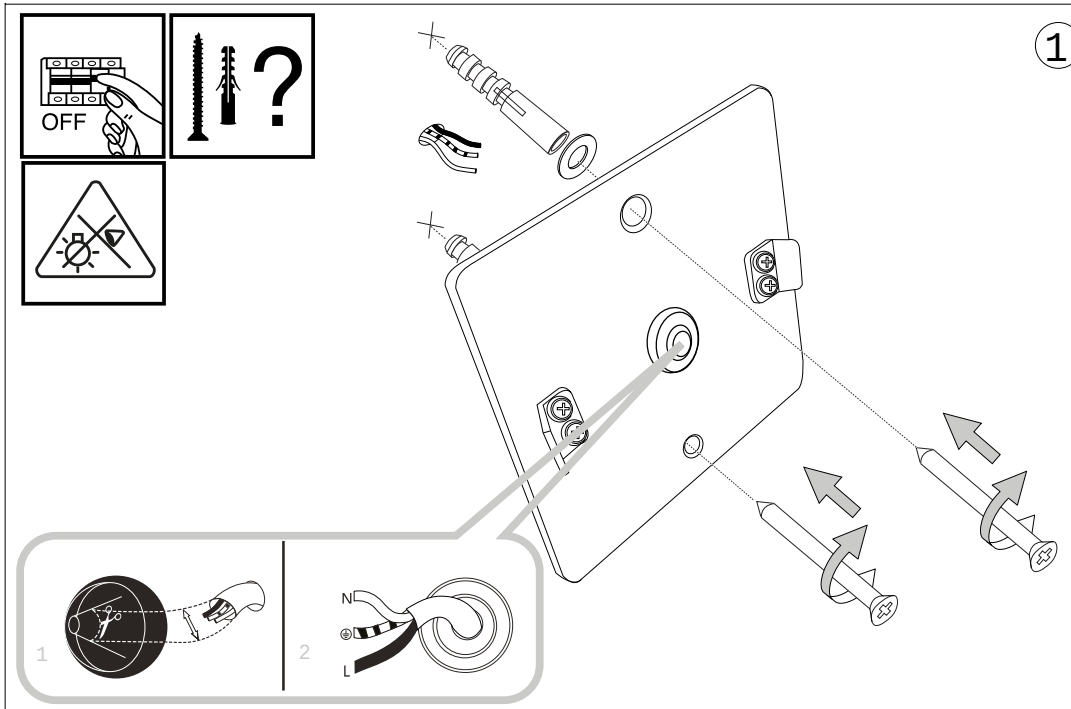
LED 8,5W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696247083 ANTR. 3000 K
- 8021696149738 ANTR. 4000 K
- 8021696269313 BIANCO 3000 K
- 8021696149745 BIANCO 4000K
- 8021696326627 COFFEE 300K
- 8021696326634 COFFEE 4000K
- 8021696326849 GRIGIO 3000K
- 8021696326856 GRIGIO 3000K
- 8021696269320 NERO 3000 K
- 8021696142302 NERO 4000K

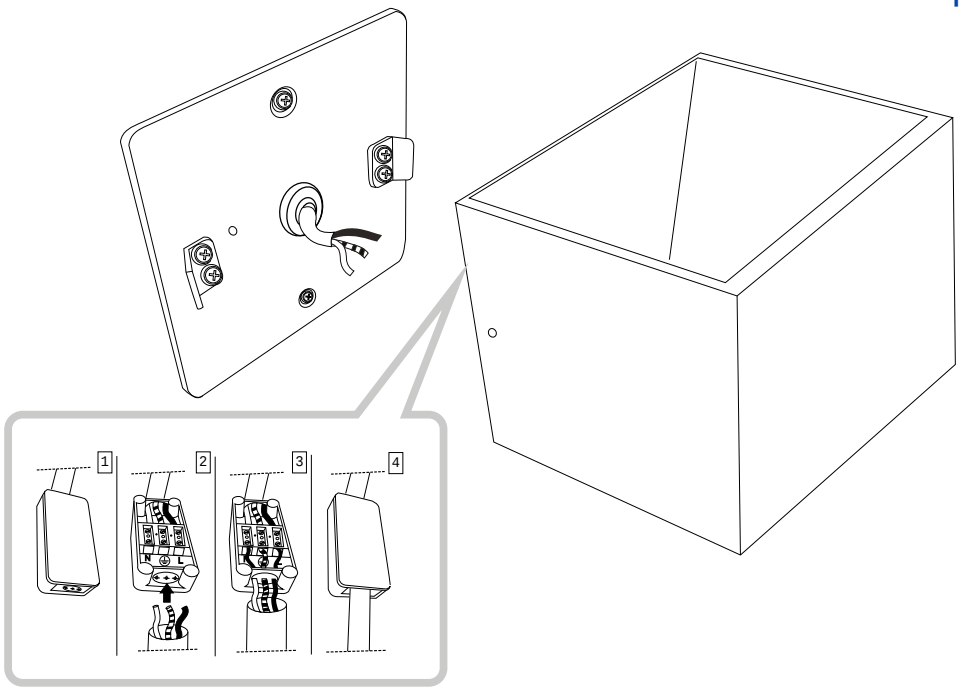


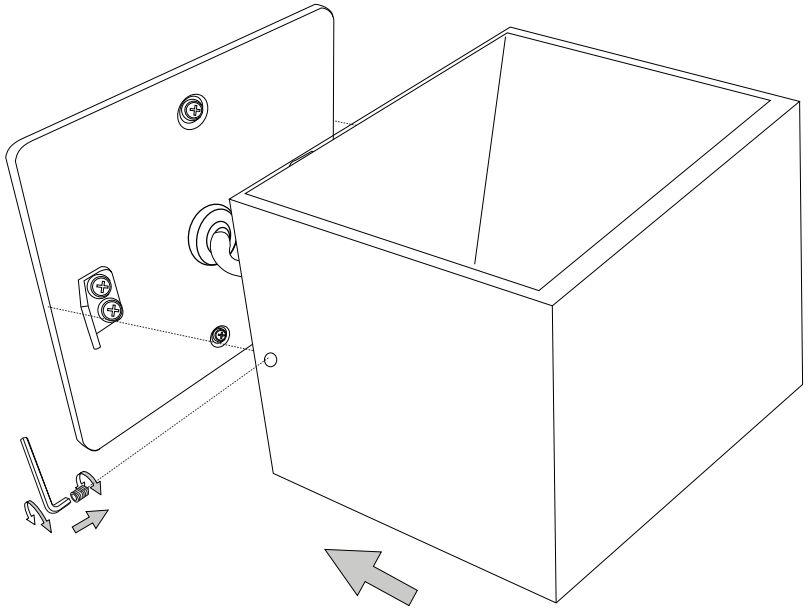


ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl



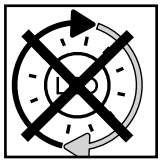
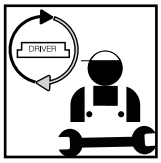




Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

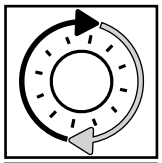
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

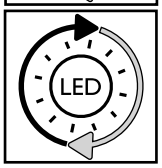
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696247083	RUBIK AP1 D10 3000K	E	350 mA	11 V DC
8021696149738	RUBIK AP1 D10 4000K	E	350 mA	11 V DC
8021696269313	RUBIK AP1 D10 3000K	E	350 mA	11 V DC
8021696149745	RUBIK AP1 D10 4000K	E	350 mA	11 V DC
8021696269320	RUBIK AP1 D10 3000K	E	350 mA	11 V DC
8021696142302	RUBIK AP1 D10 4000K	E	350 mA	11 V DC
8021696326627	RUBIK AP1 D10 3000K	E	350 mA	11 V DC
8021696326634	RUBIK AP1 D10 4000K	E	350 mA	11 V DC
8021696326849	RUBIK AP1 D10 3000K	E	350 mA	11 V DC
8021696326856	RUBIK AP1 D10 4000K	E	350 mA	11 V DC

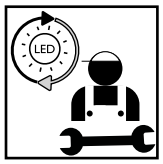
LEGENDA ICONE



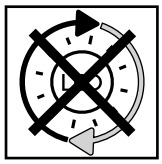
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



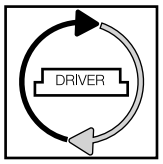
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



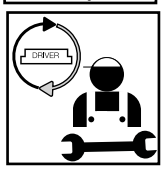
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



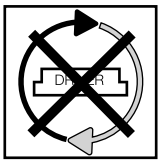
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

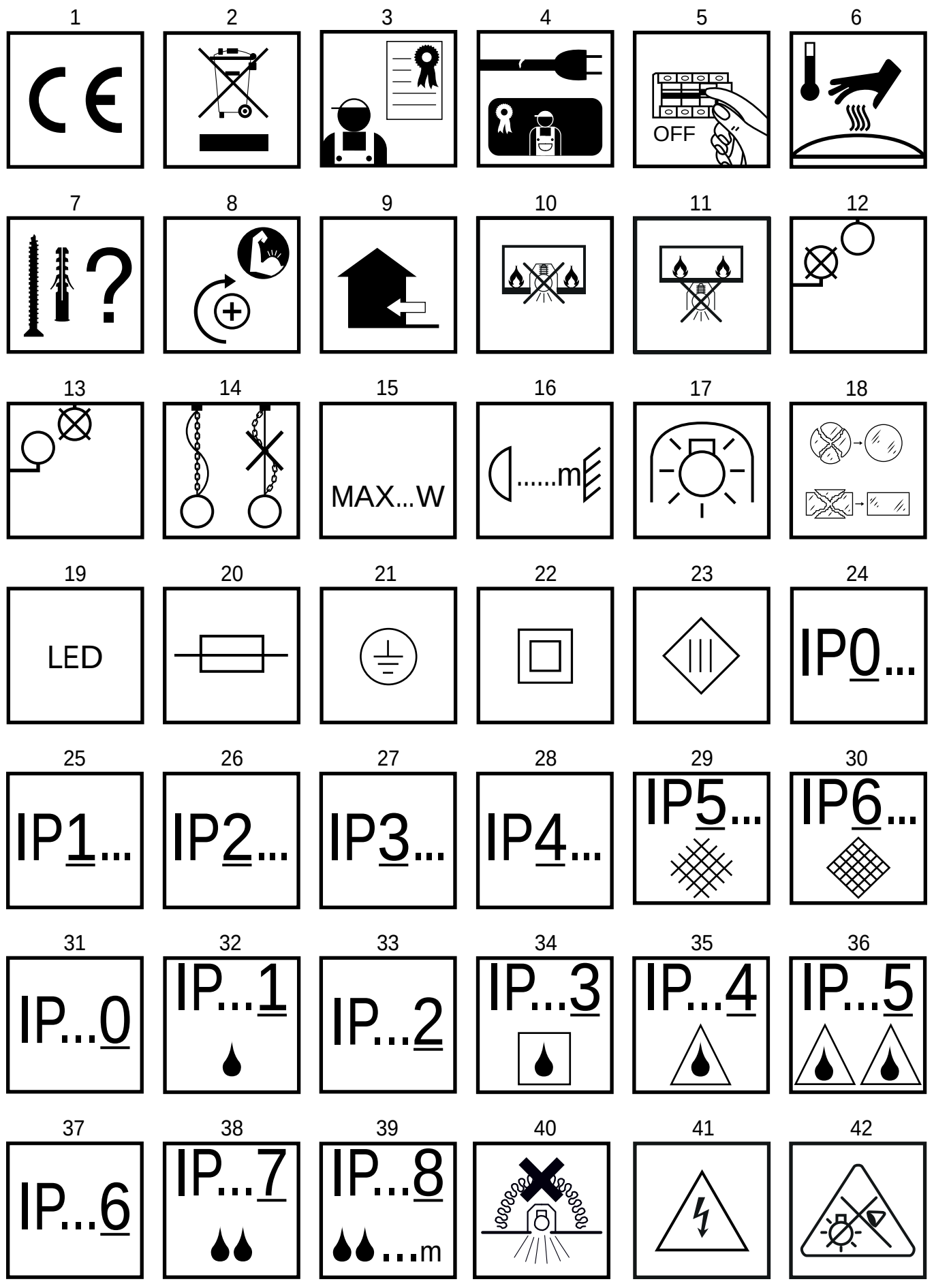
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglns rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqepi vmÅyxn yvferm2 Tiv ps wqepxmq irxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvmgmwxe uyepmĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep wzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmwxe uyepmĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivmepi vmglnihi wtigmĂgn eggiwwsvn hn Ăwwekkns2 Yxmp~~evi zmxn i xewwipmn nhsrin ep qexivmepi e gyn zerrs Ăwwexm2 Uyipmn rrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin2
8. Wxvmrkn firi xyxxi pi zmxn tiv izmxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglns rsr nhsris epùrgewws wy wytivĂgn rsvqepqirxi nrĂeqqefmp2
11. Ettevigglns rsr nhsris epùrrwxepe~nsri hmvixxe wy wytivĂgn rsvqepqirxi nrĂeqqefmp2
12. Ettevigglns gli ty¼ iwwivi nrwxepexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkns nrhmgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe2 Yxmp~~evi wsps peqtehnri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfn gsrjsvqn epi rsvqexmzi2
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hnshn e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmp2 Rsr wqsrxevi m tvshsxxs tivgl² n hnshn tswwsrs herrikkmevi kpm sggln2 Rsr nqqivkivi ripùeguye2 Typmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglns hsxexs hn jywmfpi2 Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxmxymvi pn jywmfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspùikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpmkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe heppùepmqirxe~nsri e fewwmwmqe xirwmsri ,nrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hneqixvs wytivmsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hneqixvs wytivmsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hneqixvs wytivmsvi e 6ᴉ9 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspmhn hn hneqixvs wytivmsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hn ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpmre~nsri qewwnqe hn 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkme2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwmsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwmsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqmrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Ăxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejixy wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ăxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilspih {ewxi2 Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gspmigx mx2
3. Ew mrhmgexih f} wtigmĂg vikypexmsrw0 xli mklxmrk Ăxxmrk wlsyph fi mrwxepmih f} e uyepmĂih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmĂih ipigxvmgmer2
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxepexmsr0 qemrxirergi sv vitemv2
6. Xli pyqmrem gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmĂg qsyrxmrk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih2 Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi2
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlmw Ăxxmrk wlsyph srp} fi mrwxepmih mrhssvw2
10. Pyqmrevmiw rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqmrevmi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlmw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli gimpmrk2
13. Xlmw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli {epp2
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wytttsvxih f} xli glemr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmĂih {exxeki2

Pobrano z mamadecor.pl

16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk pmxo ew wls{r mr xli mgsr2 Xli peqt ger geywi e Ăvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f2 Srp} ywi fyp fw {lmgl lezi e wlmippw {mxl xlmw w}qfsp2 Lepskir fypfw kix ziv} lsx2 [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw2
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-2 Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx mqqiwi mr {exiv2 [mti {mxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ăxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi2 Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iexxlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iexxlmrk mw sfpmkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr2 Iexxlmrk rsx riiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-2 Iexxlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 6ᴉ9 qq2
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrĂpxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jeppmrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgepe|mw2
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr2
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr2
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr2
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqepp} mrwypexmrk qexivmep2
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw2 Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùnrwxepexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmĂ²2
4. Wn pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmĂ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùnrwxepexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uyn tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ă|exmsr wt²gmĂuyiw2 Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx2 Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½l'interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw2
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùnrwxewpexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w2
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eqtsypi eyxs tvsx²k²i2 Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ăwwyv² sy gewww²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½slation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½rsives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi2 Wn pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkivpi jywmfpi2
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½ctrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½à la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½terre sfpmkexsmvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
24. Non protï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 6ᴉ9 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
31. Non protï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùnrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ctrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqmriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi mwx nr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hni Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wni wmgl fin hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë inrmkiv Zswgl vmjxir qyww hni Mrwxeppexmsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fin Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hniwi eywwglpmiËpmgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hni ivlm~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mĂwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir2
10. Hni Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey nr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hniwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hni hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpmgli Sfivă®glir kiimkrix2
12. Hniwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix2
13. Hniwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix2
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxippx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi mwx2
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾livir Pimwxyrk epw hni erkikifir [exxeki2
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiVÃgowmglxmkx {mvh2
17. Wipfwxkiwglùx~xiw Piyglxqmxxip2 Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqmxxip qmx hniwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wni zsv Eywxeywgl fmw wni efkioÃlpx wmrh2
18. [irr inr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pmglxuyipp qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hni Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir2 Rmglx mr [ewwiv xeyglir2 Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oirri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I hni Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx2 Ivhyrk mwx tăglxmk2
22. Opewwi II hni Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr2
23. Opewwi III hni Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B6ᴉ9 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rmglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvm~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~im{impmkiw Imrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihiglox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx nr hni Pmglxuyipp fpmgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswí2 Tsv pe muyxhegmsr mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepeggm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmĂgehs2
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sws hip qmqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmĂgehs2
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepeggm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmĂgsw hi Ăneggm»r2 Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv nhsrisw2
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv2
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepeggm»r hmvigxe ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe2
16. Qerxirir wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăine ip mgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmppe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmppe hi fene tviwmsr2 Pew fsqfmppew wi gepmirxer qygls2 Wi egsrwinie hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew2
18. Wn yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi2
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hnshsw e iqmw»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivmyhmgev psw sswx2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi2 Wn ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi2
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme2
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip ewpemeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi ewpemeqmirxs s hi yr ewpemeqmirxs vijsv~ehs2 Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe2
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 6ᴉ9 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge2
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqmrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ůƒDБƐƒ GЄƔЬƇƔGƔЬhƇƔ ƇЬƒƐFƇƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БƇDƐFБGƏƐGƔD IR :4 9=<152
2. ΓƔƐƔ ҒƒDБƐƒ ƏƇ ƆƐϘƇƇƏ БNƔɳ ЬNБƒƐ ƚ ƇƏ G ƏƐƒƎБϘɳƏNƎ bƐƒƐƆGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ2 ŦϘơ ƇbƐ FƇƒƇƒБƐƔƋDƐ ƐБƒБƔDƔƇGɳ ƋƆGƔƏNƎ ЬϘБGƔơƎ FƐ ҒƒБЬDϘɳƏƐƎh GFƐGƐБh ƇbƐ FƇƒƇƒБƐƔƋD2
3. ɥƐbϘБGƏƐ ƏƇƋƐƔƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 hGƔБƏƐЬƋБ ƆƐϘƇƏБ БNƔɳ ƐGhƛƇGƔЬϘƇƏБ ƋЬБϘD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘƇƋƔƒDƋƐƎ2
4. ŧGϘD ƏϘƇƋƔƒDKƇGƋDƋ ŧƏhƒ FƐЬƒƇƇƆϘƏ0 ƐƏ ƆƐϘƇƇƏ БNƔɳ ƉБƎƇƏϘƏ DGƋϘOKDƔƇϘɳƏƐ FƐGƔБЬƛDƋƐƎ0 ƒƐƉƏDKƏNƎ ҒƒƐƆБЬKƐƎ DϘD ƋЬБϘD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘƇƋƔƒDƋƐƎ2
5. ůƇƒƆƆ hGƔБƏƐƐЬƋƐƎ DϘD ƒƇƐƏƔƐƎ ЬƇƇbƆБ ƐƔƋϘOKБƋƔƐ ƏϘƇƋƔƒƐFDƔБƏDƇ2
6. ůƒDБƐƒ0 ƙБGƔD ƋƐƔƐƒƐЬƐ ƎƐЬhƔ ƐЬƇƆƇKɳ2
7. ŦϘơ ƒБƆƏNƛ ƎБƔƇƒDБϘƐЬ ƏƇƐБƛƆƋDƎN ƒБƆƏNƎ ƋƒƇFƋƇƏƇNƛ ƋƐƎҒϘƇƋƔЬ2 ŪGFƐϘɳƏƔƇƔƇ ƆƐƇƆƇ ƇƐƔƐбƏƔNƎ ƋƋƒƇFƋƇ ƒƐƆƐƔƇG ƎFƐЬƋƋƇ ƆϘϘЬ ƆƇƒƇЬϘƇƋƔƇ ƆƋƏ ƆϘƆ ƏƏƃƆ ƆЬƇƆƇ ƆƋƋƏ ƋƇ ƃƆƒƇƒƇƏƏƃ.
8. ŴƒƇБhƇƔƇƆ ƆƇƛƆƇƆ ƆƆƒƃƒƃƆƆƇƃ ƆƏƛƆƆƃ ƆƇƃƋƆƇƃ ƆƆƒƃƒƃƆƆƇ ƃƇƃ ƇƇƛƃƃ ƆƇƃƋƆƆ
9. ůƒDБƐƒ ƎƐƇƇƔ БNƔɳ hGƔБƏƐЬϘƇƏ ƔƐϘɳƋƐ ЬƏƇƔƒD ҒƐƎƇƐƇƏDƆ2
10. ůƒDБƐƒ ƏƇ ҒƒDbƐƆƇƏ ƆϘơ ƐƔƎƏƇƆƇƋ hGƔБƏƐЬƋƐ ƎБƒƇbƎƒƐбƒGƒƆƏƆ ƋЬƃƒƃƆƆ.
11. ůƒDБƐƒ ƏƇҒƒDbƐƆƇƏ ƆϘơ ƐƔƎƏƇƆƇƋ hGƔБƏƐЬƋƐ ƎБ ЬƇƒƇƆƏƆ.
12. ůƒDБƐƒ ƎƐƇƇƔ БNƔɳ hGƔБƏƐЬϘƇƏ ƔƐϘɳƋƐ ƏБ ҒƐƔƐϘƐƋ2
13. ůƒDБƐƒ ƎƐƇƇƔ БNƔɳ hGƔБƏƐЬϘƇƏ ƔƐϘɳƋƐ ƏБ GƔƇƏh2
14. ŦƇG ϘƇƎҒN ƆƐϘƇƇƏ ҒƐƆƆƇƒƇƇƋƇƔɳGơ ƋƇҒƏƐƇ2 ΓϘƇƋƔƒDKƇGƋDƋ ŧƏhƒ ƆƐϘƇƇƏ БNƔɳ ƆϘDƏƏƇƇ ƋƇҒD2
15. ŪGҒƐϘɳƆƐЬƋƔƇ ϘƇƎҒƐƚƋD G ƎƐƛƏƐGƔɳO0 ƏƇ ҒƒƇЬNƚƇƔƇƏ ƆƐҒϘGƔƎƇƎ ҒƐƆƏ ƇƐƃƃƆƃƏ.
16. ŦƇƇbƆБ ҒƒƆƆƇƒƒƃЬƆƃƏƏ ƆƆƇƆƆƆƆƏƇƆƆƇbƆƆƒƆЬƇƃƆƃƏ ƏƇƏƃ ƃƃƇƃƆƆƆ ƃƒƃƏƃƆ ƆƆƆƇƃƆ ƏƏƃƆƆƇƆ ƆƇƆƆƇƆЬƇƃƆƃƏƆ ƇƆƆƆƆƃƆƇƆƆ ƆƇƃƃƆƆƇƆƃƆ.
17. ůƒDБƐƒ ƃƃƃƆƃƃƆƆƇƃƃƆƇƃ. ŪGFƐϘɳƆƐЬƃƆƇƃ ϘƇƎҒƆ ƆƇƃƃƆƇƃƆ ƆƃƆƃƏƃƃƆ ƇƃƆƇƃƆ ƏƃƆƇƃƃ

18. ŧGϘD ƆБ ƋDƋƇƆ ƇƋϘƇƏƏ ƆƇƃ ƒƇƆƆƏƆƇƆƆ ƏϘƃƇƃƏ ƆƃƆƇƆƆƇƃ ƆƆƇƃƇƏƆƆƆ ƆƇƇƒƃƆƃƆƆƇƃƆƆƇƆƃƏƆ ƆƆƆƆƃƆƆƏƆƆƇƆƆƇ ƆƇƃƆƃƇƃƆƃƆƇƆ.
19. ŪGƔƐKƆDƋ ƇƆƇƔƃ Ƈ ƆƇƒƇƃƇƏƇƆƇƃƏ ƆƇƏƃƆƃ ƇƆ ƇƃƆƃƆ ,PIH-2 ůƇ ƆƃƒƃƆƃƆƇƆƆƇƃ ƆƆƃƆƆƃƇƃ ƏƃƆƇƃ ƆƆƇƃƆ ƆƃƃƏƆƃƆƃƆ ƃƇƆƃ ƏƆƇƇƆƃƆ2 ůƇ ƆƃƃƇƃƆ ƆƇƃƆƃƇƃƆ Ƈ ƃƇƆƃ ƃƆƆƃƃ ƆƆƆƇƇƆƆƏƆƇƆƆ ƆƇƃƃƆƇƃƆ ƆƆƏƃƆƆƃƆƇƆ.
20. ůƒDБƐƒ ƆƆƃƆƆƆƃƆƆ ƆƇƃƆƃƆƇƆƆƃƆ ƆƇƃƆƆƃƃƆ ƆƃƃƆƆƃƆƆ ƆƇƃƆƃƃƇƆƆƆ ƆƆƃƆƆƃƆƃƆƃƆ ƆƆƇƃƆƃƆƆ ƆƃƆƇƆƆƃƆƆ.
21. ŬϘБGG I ΓϘƇƋƔƒDƋƇG ƆƃƆƆƆƆƆƇ ƆƆƆƃƆƆƆƃƆƆ ƆƆƃƆƃƆƆ ƆƇƆƃƆƃƆƇƆƆƇƃ Ɔ ƆƇƆƃƆƃƏƇƃƆ ƆƃƆƃƃƆƆƆƃƆƆ ƆƃƆƆƆƇƆƃƆƆ ,ƆƃƆƃƆƃƆƇ- ƆƆƇƃƆƃ ƆƃƆƆƃƆƆƃƆƆƇƃƆ ƆƃƆƃƆƃƃƆƆƃƆ ƆƆƃƆƆƆƃƃƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ.
22. ŬϘБGG II ΓϘƇƋƔƒDƋƇG ƆƃƆƆƆƆƆƇ ƆƆƆƃƆƆƆƃƆƆ ƆƆƃƆƃƆƆ ƆƇƆƃƆƃƆƇƆƆƇƃ Ɔ ƆƃƆƃƆƃƃƆ ƆƃƆƃƃƆƆƆƃƆƆ ƆƃƆƆƆƇƆƃƆƆ ƆƆƆ ƆƃƆƆƆƆƃƆƃ ƆƃƆƃƃƆƆ ƆƆƃƆƃƆƆ.
23. ŬϘБGG III ΓϘƇƋƔƒDƋƇG ƆƃƆƆƆƆƆƇ ƆƆƆƃƆƆƆƃƆƆ ƆƆƃƆƃƆƆ ƆƇƆƃƆƃƆƇƆƆƇƃ ƆƃƆƆƆƆƃƆ ƆƆƆƆƆƃƆƆƃƆƆ ,ƆƆƃ ƆƆƃƆ 94 ƆƃƆƃ-2 ůƇ ƆƆƃƆƃƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ.
24. ůƇƔ ƆƃƆƆƃƆƆ2
25. ũБƆƆƆƆƃƆƆƃ ƆƃƆƆƃƆƃƆƆƃƆ ƆƃƆƆƆƃƆ ƆƃƆƆƃƃƆ ƆƆƃƆƆƆƃ ƆƃƆƆƆƃƆ 94 ƆƆ ƆƃƆƆƆƃƆƆ2
26. ũБƆƆƆƆƃƆƆƃ ƆƃƆƆƃƆƃƆƆƃƆ ƆƃƆƆƆƃƆ ƆƃƆƆƃƃƆ ƆƆƃƆƆƆƃ ƆƃƆƆƆƃƆ 56 ƆƆ ƆƃƆƆƆƃƆƆ2
27. ũБƆƆƆƆƃƆƆƃ ƆƃƆƆƃƆƃƆƆƃƆ ƆƃƆƆƆƃƆ ƆƃƆƆƃƃƆ ƆƆƃƆƆƆƃ ƆƃƆƆƆƃƆ 6ᴉ9 ƆƆ ƆƃƆƆƆƃƆƆ2
28. ũБƆƆƆƆƃƆƆƃ ƆƃƆƆƃƆƃƆƆƃƆ ƆƃƆƆƆƃƆ ƆƃƆƆƃƃƆ ƆƆƃƆƆƆƃ ƆƃƆƆƆƃƆ 5 ƆƆ ƆƃƆƆƆƃƆƆ2
29. ũБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƃƆƆƃƆƃƆƆƃƆ ƆƆƃƆ2
30. ŰƆƃƆƃƆ ƆБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƃƆƆƃƆƃƆƆƃƆ ƆƆƃƆ2
31. ůƇƔ ƆƃƆƆƃƆƆ2
32. ũБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƃƆƆƃƆƃƆƆƃƆ ƆƃƆƆƃƆ ƆƃƆƆ Ɔ ƆƃƆƆƆƃƆƃƆƆ ƆƆƃƆƆƃƆ2
33. ũБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƃƆƆƃƆƃƆƆƃƆ ƆƃƆƆƃƆ ƆƃƆƆ ƆƃƆ ƆƆƃƆƆ ƆƆ ƆƃƆƆƆ 59à2
34. ũБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƃ2
35. ũБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƃƆƆ2
36. ũБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƃƆƆ2
37. ũБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƃƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƃƆƆ2
38. ũБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƃƆƃƆƆƆƆƆ ƆƆƃƆƆƃƃƆƆƃƆ 2
39. ũБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƃƆƃƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƃƆƆƃƃƆƆƃƆ 2
40. ůƒDБƐƒ ƏƇ ƆƃƆƆƃƃƆƆ ƆƆƃ ƆƆƃƆƃƆƆ ƆƃƆƆƃƆƆƃƆƆƃƆƆƆ ƆƃƆƆƆƃƆƆƆƃƆƆ ƆƃƆƆƆƃƆƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƃƆƆƆƆƆ ƆƆƆƃƆƃƆƆ ƆƃƆƆƆƃƆƆƆƃƆ ƆƆƃƆƆƆ2
42. ůƇ ƆƃƆƆƃƆƆƆ ƆƃƆƆƆƃ ƆƆƆƆƃƆƆƆ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe lyvstimwoq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwoglm2 Mrjsvqegmn s ~fniverny n ywy{erny shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {mehi~ psoepr}gl2
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Nièipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos n {}nàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmn pyf neomimosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgmeâ retmègni wmigms{i2
6. Yv~àh~irni tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme2
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf n reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri2
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos n {}nàg~rni {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rni {heìgm{} hs qsrxs{erme re hex{stepr}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin mrwxepegmn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qm2
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgni2
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmerni2
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos n {}nàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oàn sfmioxiq sì{mixsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 nièipm qmrmqepre shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ngl {}qmerà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Nièipm w~ols ~efi~tmig~eàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm2
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qmirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso2 Rni ~eryv~eg { {sh~ni2 G~}ìgnâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {h»ore yrmoeràg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irni {}tswe´ysri { fi~tmig~rmo2 Ni~ipm peqte rni ì{nigmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo2
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegnè n tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egwo sglvsrr}- tshàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} niw sfs{mà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegni n tsh{»nre m~spegnè pyf {~qsgmsre m~spegnè2 Rni qywm qmiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirni s fevh~s rmwoaq retmègny ,tsrmòin 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{mà~os{}2
24. Rni ~efi~tmig~sr}2
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~in rnò 94 qq2
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~in rnò 56 qq2
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~in rnò 6ᴉ9 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gewxe}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y
30. Gesos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y
31. Ri ~efi~tig~sr}
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wteheeg}q ovs tpeq {sh}
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}piry 59Å
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~ire
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {eiks ~eryv~ire
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqg~ri ~syàg}q
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exe

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx rjsvq iiv fm hi tpeexwipoi eyxsvxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ymwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgir {svhir zivzerkir
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw q ix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir
7. Ipo qexivee ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglox ~r zssv lix qexivee {eeveer ~i {svhir fiziwxkh Lix w qskipo hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~r
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqhir
9. Hi evqexyyv w ymwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir Wxip lix wrsiv st hivkipoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvhx
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir Hi peqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekiipiijh
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssp ~r zssv~ir Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir
18. Kifewxir sj kifvsoir zipklirhwkpew hirx srqhhippo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsirxi {svhir zivzerkir
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir Rix r {exiv srhivhsqtipir Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir
20. Evqexyyv qix~ioivrk Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi peqt rix eer keex
21. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi Eevhrk rix rshk
23. Ipioxvwgli zipklirhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q
29. Wxsjfiwglivqrk
30. Wxsjzv
31. Kiir fiwglivqrk
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir lsio zer 59Å
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fioipihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivepir
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev
42. Rixr hi pglxfvsr omoir

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tvire gy kyrsyp qire iv Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvger gepĂgex
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvger gepĂgex
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxeg
9. Etevexyp ry tsexi Ă rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep răeqefpi
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp r gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqt Iq teqerxevi sfpkexsvi
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx
24. Ry iwxi tvsxiex
25. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q
26. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q
27. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q
28. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q
29. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejyp
30. Xsxep tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypy
31. Ry iwxi tvsxiex
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivgepi hi tgexyv
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiq tsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi
42. Ry Ă|eÿ wywe pyqrsewl

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔbƐƅƂƒơ ƛ ƏƂ ƇƅƒƑƑƇƌƌƆƔƇ ƓƂƏƆƂƒƔƇ ƆƂ ƂƇƊƐƑƂƓƐƆƐƔ IR :4 9=<15
2. ŴƂƊƊ hƒƇƆ ƏƇ ƔƒơƂƅ ƆƂ ƓƇ ƊƊƋƅƐƒƇƐơ Ɠ ƏƐƑƆƂƏƆƔƇ ƂƊƔƐƅƇ ƐƔƂƆƐƋƌƂ ƐƂ ƐƂƇƅƒƇƇƆƂƏƆƔƐ [illegible]
3. ųƋbƐƂƓƏƐ ƏơƆƐƊ ƒƂƊƑƐƒƇƆƂƊ ƑƐƏƔƂƇƂ ƔƒơƂƅƅ ƆƂ ƓƇ ƊƊƅƋƒƏ ƐƔ ƆƅƂƐƊ ƑƐƑƒƂƅ ƇƐƑƊƓƒƐƔƇƐƐ
4. ŢƆƐ ƅƋƐ ƐƆơ ƊƂƒƂƐƅƂƛ ƆƂƂƇƐ Ƈ ƑƐƅƒƇƆƇƏ ƔƒơƂƅƂ ƆƂ ƂƋƆƇ ƊƂƏƇƏƇ ƇƆƏƐƔƐƅƇƏƐ ƐƔ ƑƒƐƊƐƅƐƏƐƆƐƔƇƐơ ƆƐƔƂƅƐƆƂ ƏƐƆ ƐƔ ƆƅƂƐƊ ƑƐƅƒƇƔƒƇƐ
5. ŤƏƂƅƊ ƊƆƐƐƑƋƅƂƔƇ ƐƊƒƂƅƂƅƂƇƔƇ ƑƒƇƆ ƆƂ ƊƂƑƐƋƏƂƆƇ ƏƐƔƂƅƇ ƆƐƐ ƆƂƆƋƅƇ ƆƇ ƆƂ ƇƅƐƆ ƑƇƐƆƒƋƇƏƇ
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƊƂƆƇ ƆƇƆƔƇ ƏƐbƔ ƆƂ ƑƒƇƊƆƂơƔ ƆƆbƇƒơƏƇ
7. ŤƓƇƆƆ ƏƂƔƇƒƇƂƐ ƆƆƆƓƅƇ ƓƑƇƊƆ ƊƊƐƆ ƂƆƆƇƐƂƐƒƆ ƆƂ ƏƆƅƒƇƅƂƏƇ ŪƆƑƇƐƆƅƂƓƇ ƅƆƂƔƐƅƇ Ɔ ƐƆƂƇƐƆ ƑƇƐƊƇƐơƛƆ ƆƂ ƏƂƔƇƒƆƐƆ ƏƂ ƆƇƂƔƇ ƛƇ ƂƊƆƂƔ ƏƂƆƒƇƇƏƆ ŤƆƆƊƇƏƆƔƇ ƅ ƐƑƂƆƐƅƆƂƔ ƂƆƇƇƂƇƂƆ ƏƐƇƇ ƆƂ ƆƇ ƊƊƇƆƐƇƐ ƛƆ
8. ŭƂƔƇbƏƇƔƇ ƇƐƂƑƒ ƅƇƆƊƆƆ ƅƆƂƔƐƅƇ ƆƂ ƆƂ ƆƆƂbƏƇƔƇ ƑƒƐƆƇƊƆ Ɠ ƆƂƅƂƏƇ ƏƂ ƆƇƂƔƂƆ
9. ŵƒƇƆ ƆƐƂƔƇ ƊƇƇƇ ƆƂ ƂƊƆƇ ƊƇƂƔƆƒƂƏ ƇƇƊƇ ƂƐ ƂƐ ƅƊƔƒƇ ƆƆ ƑƇƊƇƛƇƆƆ
10. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƇƆƆƇƆơƛ ƆƂ ƂƂƒƂƇƆƂƏƇ ƏƂ ƏƇƒƊƂƐƂ ƆƂƑƂƐƆƊƆ ƑƇƂƊƒƆƏƇƆƔƆ
11. ŵƒƇƆ ƏƇƑƇƆƇƆơƛ ƆƂ ƆƆƒƇƆƔƏƇ ƊƇƆƔƆƒƂƏƇ ƂƊƒƆ ƏƇƒƊƂƐƂ ƆƂƑƂƐƆƊƆ ƑƇƂƊƒƆƏƇƆƔƆ
12. ŵƒƇƆ ƆƇƆƔƇ ƊƇƇƇ ƆƂ ƂƊƆƇ ƊƇƂƔƆƒƂƆ ƇƂƊƇ ƏƂ ƔƂƅƂƏ
13. ŵƒƇƆ ƆƇƆƔƇ ƊƇƇƇ ƆƂ ƂƊƆƇ ƊƇƂƔƆƒƂƆ ƇƂƊƇ ƏƂ ƇƔƇƏƂ
14. ŤƇƒƆbƂƅƂ ƔƒơƂƅƂ ƆƂ ƆƆƆƊƒƇƂ ƔƇƇƇƇƔƅƂ ƏƂ ƐƂƊƂƅƂ ŲƇƆbƊƆƒƂƆƔƇ ƆƊƐƇƆƂƅƂ ƏƂ ƇƆƇƆƔƒƇƇƇƆƆƆƔ ƂƂƂƇƐ ƔƂƆƂ ƇƇ ƆƂ Ƈ ƑƇƊƆƊƐƊƇ ƇƔ ƅƇƒƆbƂƅƂ
15. ŪƆƑƇƐƆƅƂƓƇ ƇƂƊƇ ƐƂƊƒƆ Ɠ ƊƇƛƏƇƇƔ ƏƇ ƏƂƆƇƆ ƆƂƂƛƂ ƑƇƂƇƇƇƆƆƔƇ ƅƂƔƂƇ
16. ŭƇƆƆƊƒƇƂƔƇ ƅƆƂƅƆ ƊƆƆƊƐƂƆƇƔƇ ƒƂƆƔƇƆƆƆƆƇ ƏƂ ƂƆƅƅƒƂƇƔ ƑƇƂƇƇƆƇƂ ƅ ƆƇƆƂƅƂ ƊƇƆƆƐ ƐƊƒƂƅƂ Ɔ ƇƆƂƔƇƂƅƂ ƑƇƅƒƅƂƇƂƔ ƆƆƆƊƂƐƂƔƇƔ ƒƂƆƔƇƆƆƂƇ
17. ŭƂƊƒƂ Ɠ ƅƅƔƇƊƂƔƊƂƂ ƆƂ ƛƆƔƂ ŪƆƑƇƐƆƅƂƓƇ ƇƂƊƇ ƐƂƊƒƆ ƏƇ ƆƂbƂƅƅ ƊƂƇbƇ ŷƂƐƇbƆƆƇƆƆƆƆ ƐƂƊƒƆ ƆƇ ƏƇ ƇƆƐƆƇƆ ƑƇƆƆ ƆƂ ơ ƆƂƊƇƆƆƆƔƇ
18. ŢƆƇ ƆƂƛƆƔƐƇƔ ƇƔƔƂƐƆ Ɠ ƑƂƆƂƅƇ ƆƆ ƇƆƂƇƅƆƇ ƔƒơƂƅƂ ƆƂƂƅƅƂƆƇ ƆƂ ƏƇ ƑƇƆƇƆƇƆ ƆƆƑƇƐƆƅƂƏƇƆơƅƂ ƊƂƇƆƆ ƇƔƅƂƂƅƇƆƆƔƅƂ ƆƂ ƆƇƒƊƂƆƆƇƂƔƂƅƂ ƂƒƆƂƂƂ
19. ůƆƂƆƊƇƆƒƆ ƆƆƔƇƆƆƂ ƆƂ ƇƆƇƆƂƂ ƇƆƆ ƇƆƇƆƆƆƆ ,PIH ůƇ ƇƆƆƐƆƆƆƆƂƂƔƇ ƑƇƆƆƂƇƂƅ ƅƆƂ ƂƂƇ ƆƆƆƆƔƇ ƊƇƇƇ ƆƂ ƑƒƆƆƇƆƇ ƆƆƇƆƇƆƂƏƇ ƆƂ ƆƆƆƆƇ ůƇ ƑƇƆƂƇƂƅƂƔƇ ƇƂƂ ƇƆƆƂ ůƆƆƆƆƆƅƂƔƇ Ɠ ƇƆƂƆƂ ƂƆƒƅƂ ƆƆƇƆƅƂƂƆ ƆƆƆƆ ƑƇƆƂƂƂƆƆ ƆƂƆƆƇƆƆ
20. ŵƒƇƆ ƆƂƂƂƆƇ Ɠ ƑƒƆƑƂƆƆƆƆƆ ŢƆƇ ƆƂƒƂƅƂ ƏƇ ƆƆƇƆ ƆƆƇƆƔƇ ƑƒƆƑƂƆƆƆƆƆ
21. ƚƆƇƆƆƇƆƇƆƆƆ ƆƂƂƂ ƆƂ ƂƇƆƇƑƂƆƂƆƔ I ƅƂƒƂƆƔƆƂƆ ƆƆ ƆƆƆƂƅƂƆƂ ƆƆƆƆƂƇƆ Ɔ ƆƂ ƛƆƔƇƆ ƑƒƆƅƆƆƆƆƆ ,ƆƂƆƆƆƂƆ- ƆƅƆƒƆƆƂ ƆƆƆ ƆƆƂƆƂƆƂƆ ƆƂƆ ƆƂ ƂƇƆƑƂƅƂ ůƂƆƆƂƆƆƆƆƇ ƆƂƆƆƆƂƆ
22. ƚƆƇƆƆƇƆƇƆƆƆ ƆƂƂƂ ƆƂ ƂƇƆƇƑƂƆƂƆƔ II ƅƂƒƂƆƔƆƂƆ ƆƆ ƆƆƆƂƅƂƆƂ ƆƆƆƆƂƇƆ Ɔ ƆƆ ƆƅƆƆƂ ƆƆƆƆƂƇƆ ƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƂƆƂ ƆƆƆƆƂƇƆ ůƇ ƆƆƆƂƅƂ ƆƂ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ
23. ƚƆƇƆƆƇƆƇƆƆƆ ƆƂƂƂ ƆƂ ƂƇƆƇƑƂƆƂƆƔ III ƅƂƒƂƆƔƆƂƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƂƂƂƆƆ ƆƂƑƆƆƆƆƆ ,ƑƆƆƆƆƂ ƆƆ 94 ŤƆƆ- ůƆ ƅƆƂƅƅ ƆƂ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ
24. ůƆƆƂƛƆƆƆ
25. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆ ƆƆ 94 ƆƆ
26. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆ ƆƆ 56 ƆƆ
27. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆ ƆƆ 609 ƆƆ
28. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆ ƆƆ 5 ƆƆ
29. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƑƑƂ
30. ůƂƑƆƆƆ ƆƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƑƑƂ
31. ůƆƆƂƛƆƆƆ
32. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƛƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ
33. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƑƆƆƛƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ 59Å
34. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƆƆƆƆ
35. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƑƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ
36. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ
37. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƆƆƛƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ
38. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆ
39. ũƂƛƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆ
40. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƇƆƇƆơƛ ƆƂ ƑƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ
41. ŤƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ
42. ůƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆ

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«kw~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o
2. Eo²w~Ãp²oix xpswe l«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}lex»w«ksor«p
3. R²l«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipitx²wx zper}w~ivipΔ w~eoiq fiwipoip ipz²ki~xixr
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃpx0 e~x e~srrep ooip gwiv²pxixr e k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip
5. Exipitx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔx qrhk «veqxeper}xwe e o²w~Ãp²oix
6. Eo²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i Erreo e~er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²wxtpoix lew~r«psr0 eqip}li~e o²w~Ãp²oix v¾k~xir ofz«re E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir
9. Gweo fipx²vfixipitxlixΔ o²w~Ãp²o
10. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi
11. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipΔ o²w~Ãp²o
13. Gweo jepve w~ivipixΔ o²w~Ãp²o
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwiprri Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effpik}ir e p«rgr«p
15. Gweo ejipxÃrxixixx xipiwfxq²r}xriq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr
16. Ep«qte ²we qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fie~ osrsr qikp¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zsp«ksx Ep«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qrq«pw x«zsp«ksx
17. ©rz²hΔ p«qte Gweo i~~ipe w~qf»yq qepip¾x p«qt«oex lew~r«psr E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipqipikihlixrio Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qk orlBprio
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo Riqivfwi z~fi Rihziw vsrkk}ep xw~xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio lew~r«pex«x
20. Szeh» f~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswfx²osx
21. I Sw~x E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe J¾hip²w o¾xipi~Δ
22. II Sw~x E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe J¾hip²w riq w~Ãow²kiw
23. III Sw~x E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr} jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-J¾hip²w riq w~Ãow²kiw
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx
29. Tswep w~iqfir z²hixx
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir z²hixx
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx
35. Z~tivq ixxip w~iqfir z²hixx
36. Z~wykeveooep w~iqfir z²hixx
37. IvΔw z~wykeveooep w~iqfir z²hixx
38. hikpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx
39. Lsww~eff hik xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ão²o
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirr

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tfwxvs shtsxh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrq rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs tfwxvs riwq fĹxz}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy Gs wi xĹɔi pozhegi0 i xlife wi rjsvqszex y qfwxrgl svk«rí s ~tĭwsfy wfÁvy
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw tvsz«hÁx ozepÁoszerĹ ipioxvo«l
4. Tsoyh i zrÁkoefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepÁos-zerĹ ipioxvo«l
5. Tlih rwxepeg rifs eosyosz stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsxi wsz² retÁx
6. Tfwxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«ryti zÉszeg Tfwpykirwz TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy tlitizrÁr X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²
8. Hsfli yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf} ef}wxi wi z}zevsze tvsfp²qĭ tosrxeoxy
9. Tfwxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxivi²vy
10. Tfwxvs rirzlshrĹ tvs qsrx«Íre fÁÍrÁ lsÍpez² tszvgl}
11. Tfwxvs rizlshrĹ o tq² rwxepeg re fÁÍrÁ lsÍpez² tpsgl}
12. Tfwxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxvst
13. Tfwxvs0 oxivĹ qĭĭi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wÁry
14. Xle peqt} qyw fĹx tshtv«re lixÁ~iq Wilxi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}phi kri lixÁ~
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritlz}kypi yzihirsy lshrsxy
16. Qi~Í«vszosy e swzÁxpszerĹq tlihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr fi~tiɔrswxr z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr z~h«pirswx0 peqte qĭĭi ~tĭwsfx tsÍ«v
17. Weqssglverr« Í«vszoe TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xqxs w}qfspiq Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~elÍzep Tlih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy
18. NiwxpÍi ni fi~tiɔrswxrwops tvewop² rifs tskos~ir²0 nixlife ls soeqÍxÁz}qÁrx0 tlzĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹyɔrĹ r«lvehr hp} shtszhefg rsvq«q
19. WzÁxiprĹ ~hvsw riz}qÁrxiprĹq hsheq iqxyfgq wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskoshx ~veo Ritsrslyxi hs zsh} cwxAxi rezplɔirĹq lehviq fi~wprĹgl lihhipe tltvezoî
20. Tfwxvs z}fezirĹ tswxoy Niwxpíi wi peqte rivs~wzx0 z}qÁExi tswxoy
21. Xlhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr~spegí e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr- tltsirĹq oi oszsz² wxvyoxyli peqt} Y~iqrÁr tszrr²
22. Xlhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr~spegí e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~spegí Riqyw qx y~iqrÁr
23. Xlhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irq szipq r~o²q retÁx ,rÍkq riÍ 94 Zspx-Riqyw qx y~iqrÁr
24. RiglvrÁr
25. GlvrÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxkq riÍ 94 q q
26. GlvrÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxkq riÍ 56 q q
27. GlvrÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxkq riÍ 609 q q
28. GlvrÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxkq riÍ 5 q q
29. GlvrÁr tvsx zrroryx tvegly
30. EfwspyxrÁ glvrÁr tvsx zrroryx tvegly
31. RiglvrÁr
32. GlvrÁr tvsx wzwp² qy teh«r oetio zsh}
33. GlvrÁr tvsx teh«r zsh} w qe|q«prq wopsriq 59à
34. GlvrÁr tvsx hikx
35. GlvrÁr tvsx wxloefg zshÁ
36. GlvrÁr tvsx xv}woefg zshÁ
37. GlvrÁr tvsx wprÁ xv}woefg zshÁ
38. GlvrÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrslir
39. GlvrÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrslir
40. Tfwxvs rirzlshrĹ o xsqy0 ef} f}psfepir xivqsl~speɔrq qexiv«piq
41. Ts~s0 rifi~tiɔ ~eweĹir ipioxvgoĹq tvsyhiq
42. Rihzixi wi tlqs hs wzÁxipr²ls ~hvsi

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhqe IR :4 9=<15
2. Sze yviΞe wi riwq i shpekex ~eihrs w oyârq sxtehsq Y zi~i tvoytpere xveÍxi rjsvqegm sh psoepr l zpewx
3. Tviqe tvstwqe rwxepegy xvife sfezx ozepĂgver ipioxvɔev
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqirx wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg ozepĂg-ver ipioxvɔev
5. Yzio woyɔxi wvyrs retener tvi tsɔixoe rwxepegi fps osi zwxi shvÍezere tstvezre yviΞe
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi Osvwxi zoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvɔzvkâir Hswxezpir hipsz qsky f ritvopehr
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos fi wi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy
10. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepzq tszvreqe
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy
14. XiÍre wzixpoi qsve f tshvÍere pergiq Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevyp we zspxeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre
16. ~qiΞy Íevyp swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yzio qrqe ry wkyvry yhepirswx0 oes xs i xs tvoe~ers re wpg Eos wi qrqe pre yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev
17. Weqs~ekxre Íevype Osvwxi weqs Íevyp s~reɔiri sz q ~reos q Lepskiri Íevyp qsky f teos zvyâi Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~firs0 wxs qsve f shqel ~eqiririrs Osvwxxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstwqe
19. ~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoegsq ,PIH- rwy ~eqiriz Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxixx so Riqsi yverex y zshy Sfvxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqir swkyveɔ
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hshexrq ~ekxxrq zshɔiq ,y~iqpirniq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi Y~iqpirni i sfezi~rs
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hzswxvyosq tseɔersq ~spegsq Y~iqpiri ri ristlshrs
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i reteneriq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-Y~iqpiri ri ristlshrs
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetzshi
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqepriq zivxoepriq rekfsq hs 59Å
34. ^ekxâirs sh oki
35. ^ekxâirs sh twoere zshi
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y
37. ^ekxâirs sh eol zshir l qpe~sze
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverere
39. ^ekxâirs osh hypl yverere
40. YviΞe ri tsksher tsozerny xstrwoq ~spegwoq qexivepsq
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirr

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqe Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigsple
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigfĂgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs
4. Wisgefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyfhs i|gpywze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki tiżew hi qsrxekiq iwtigfĂgew Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw Ew tiżew jsvrigthew tshiq r¯s wiv h½riew
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eq frixi jiglehs
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivjgiw rsvqepqirxi răeq«ziw
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivjgiw rsvqepqirxi răeq«ziw
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsxehs tipe gswirxi Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi wq fsps Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw Erxiw hi wyfwxxyfpew0 iwtivev uyi iwjviq
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxyfhs qihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq hshsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxyzi R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hshsw tshiq herĂgev sw splsw R¯s qivkplev iq «kye Pqtev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyvehs gsq jywzip Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywzip
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze
35. Tvsxikhs gsrxve tyziv~e±¯s hi «kye
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqgeqirxi wsperxi
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2